



BEDIENUNGSANLEITUNG

MÖBEL TRESOR



WORKZONE®

VERTRIEBEN DURCH

VARO - Vic. van Rompuy NV
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9
2500 LIER
BELGIEN

KUNDENDIENST

840067

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.

MODELL
XYZ689 HO 2025

01/2025

3
JAHRE
GARANTIE

HERGESTELT IN CHINA

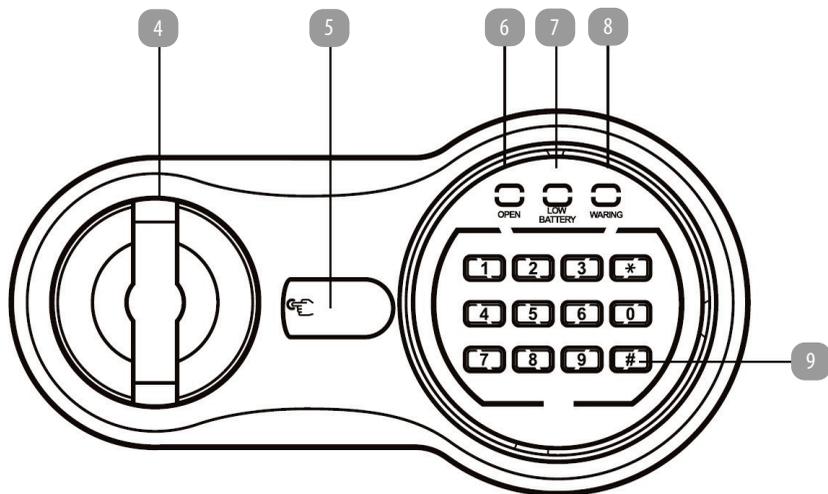
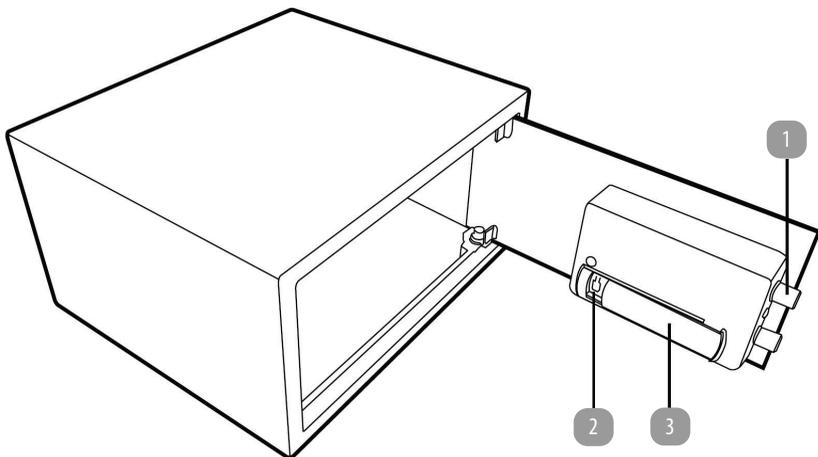
V1/2025

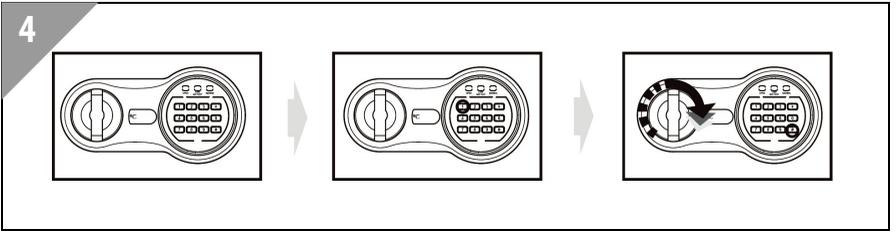
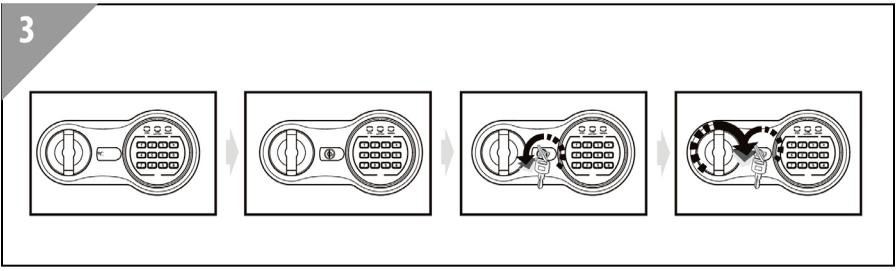
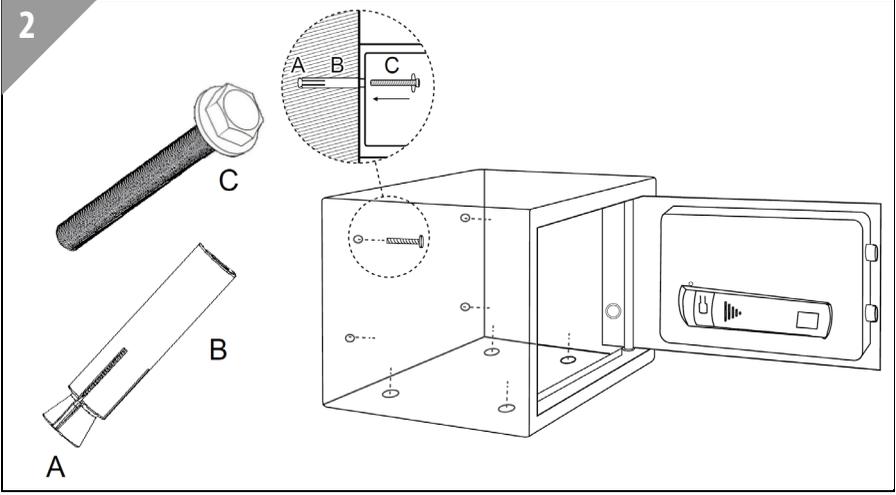
ORIGINALE BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

ÜBERBLICK	2
1. LIEFERUMFANG/GERÄTETEILE	4
2. ALLGEMEINES.....	4
3. ZEICHENERKLÄRUNG	4
4. VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	5
5. SICHERHEITSHINWEISE ZU DEN BATTERIEN	5
6. TRESOR ZUM ERSTEN MAL ÖFFNEN (ABB.3)	6
7. BATTERIEN EINSETZEN.....	6
8. CODE PROGRAMMIEREN.....	6
8.1. Benutzer-Code programmieren	6
8.2. Master-Code programmieren.....	6
9. TRESOR MIT DEM DIGITAL-CODE ÖFFNEN (ABB. 4).....	6
10. BATTERIE WARNUNG.....	7
11. TRESOR HANDMÄSSIG ÖFFNEN	7
12. DIE TÜR SCHLIEßEN.....	7
13. TRESOR EINBAUEN.....	7
14. TECHNISCHE DATEN	7
15. REINIGUNG UND WARTUNG	8
15.1. Reinigung	8
15.2. Wartung.....	8
16. STÖRUNGSBEHEBUNG.....	8
17. UMWELT.....	9
17.1. Tresor entsorgen	9
17.2. Batterien entsorgen.....	10
17.3. Verpackung entsorgen.....	10

1





1. LIEFERUMFANG / GERÄTETEILE

- | | | | |
|---|----------------------------|---|-------------------|
| 1 | Schrauben | 6 | Grüne LED-Leuchte |
| 2 | Reset-Knopf | 7 | Rote LED-Leuchte |
| 3 | Batteriefach | 8 | Gelbe LED-Leuchte |
| 4 | Drehknopf (Hauptschlüssel) | 9 | Bestätigungsknopf |
| 5 | Notsperreabdeckung | | |

2. ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



WARNHINWEIS! Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Dieser Bedienungsanleitung ist auch in elektronischer Form erhältlich und kann im ALDI-Portal: www.hofer.at, **Hilfe & Kontakt / Garantieportal** heruntergeladen werden. Verwenden Sie die ALDI-Artikelnummer auf dem Typenschild, der Garantiekarte oder der Verpackung und folgen Sie den Anweisungen auf dem Portal.

3. ZEICHENERKLÄRUNG

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge hat.

WARNUNG!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).



Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.



Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

4. VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNUNG!

WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Die Verpackung enthält:

1x Elektronischer Tresor
2x Befestigungsbolzen
2x Notschlüssel

1x Bodenmatte (Schutzmatte)
1 x Bedienungsanleitung
1 x Garantiekarte

Dieses Gerät wird ohne Akku und ohne Ladegerät geliefert. Diese müssen getrennt erworben werden.



HINWEIS

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

5. SICHERHEITSHINWEISE ZU DEN BATTERIEN

- Batterien müssen entsprechend der auf dem Tresor angegebenen Polarität eingelegt werden.
- Ersetzen Sie immer einen vollständigen Satz Batterien gleichzeitig.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien gleichen oder gleichwertigen Typs (z.B. Alkaline, Lithium-Ionen usw.).
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien sollten vor dem Aufladen aus dem Tresor entfernt werden.
- Versuchen Sie nicht, die Versorgungsklemmen oder Batterien aus irgendeinem Grund kurzzuschließen.
- Entsorgen Sie Batterien nicht in einem Feuer.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aus irgendeinem Grund zu zerquetschen, zu durchstechen oder in irgendeiner Weise zu zerlegen.
- Falls die Batterie ausgelaufen ist, entfernen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Lappen. Vermeiden Sie einen Haut- oder Augenkontakt. Nicht verschlucken. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt, spülen Sie mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser aus und wenden sich an einen Arzt.

6. TRESOR ZUM ERSTEN MAL ÖFFNEN (ABB.3)

Beim ersten Öffnen des Tresors:

- Die kleine Plastikabdeckung (=Notsperreabdeckung (5)) an der Vorderseite entfernen (zum Öffnen auf das „Hand“-Symbol links auf der Klappe drücken).
- Schlüssel in das Schloss einführen und gegen den Uhrzeigersinn drehen, gleichzeitig den Drehknopf (4) im Uhrzeigersinn drehen und die Tür öffnen.

Hinweis: Diesen Schlüssel sicher verwahren. Aber nicht im Tresor!

7. BATTERIEN EINSETZEN

Bei offener Tresortür. Für den Betrieb des Tresors sind 4 AA-Batterien (1,5 Volt, Typ LR6) erforderlich. Deckel des Batteriefachs (3) öffnen und 4 Batterien (nicht enthalten) einlegen. Dabei auf die richtige Polarität achten. Am Display wird anschließend automatisch das Ergebnis der Prüfung des elektronischen Schließsystems angezeigt.

8. CODE PROGRAMMIEREN

8.1. Benutzer-Code programmieren

Bei geöffneter Tür:

- Auf den „RESET“-Knopf (2) drücken (der „RESET“-Knopf befindet sich an der Türinnenseite, hinter der Batteriefachabdeckung (siehe Abb. 1)).
- Wenn die gelbe Leuchte aufleuchtet, können Sie Ihren neuen Benutzercode eingeben (3 bis 8 Ziffern) und dann auf „#“ oder „*“ zur Bestätigung drücken.
- Pieptöne bestätigen die Annahme und Speicherung des neuen Codes. Jetzt können Sie den Tresor mit Ihrem neuen Code benutzen.

Hinweis: Wenn man bei der Code-Einstellung 10 Sekunden pausiert, bricht der Programmierzyklus ab und man muss erneut beginnen.

Sollte die gelbe Leuchte blinken, während der Piepton ertönt, dann war der Code-Wechsel nicht erfolgreich, und Sie müssen es erneut versuchen.

8.2. Master-Code programmieren

Bei geöffneter Tür:

- Zweimal auf „0“ (null) und dann auf den „RESET“-Knopf (2) drücken.
- Wenn die gelbe Leuchte aufleuchtet, können Sie Ihren neuen Hauptcode eingeben (3 bis 8 Ziffern) und dann auf „#“ oder „*“ zur Bestätigung drücken.
- Pieptöne bestätigen die Annahme und Speicherung des neuen Hauptcodes.

Sollte die gelbe Leuchte blinken, während Piepton ertönt, dann war der Code-Wechsel nicht erfolgreich, und Sie müssen es erneut versuchen.

9. TRESOR MIT DEM DIGITAL-CODE ÖFFNEN (ABB. 4)

Geben Sie Ihren Benutzercode (3 bis 8 Ziffern) ein. Sie hören jedes Mal einen Piepton, wenn Sie auf den Knopf drücken.

Dann auf „#“ oder „*“ drücken, um den Code zu bestätigen. Die grüne LED-Leuchte leuchtet für 5 Sekunden auf.

Den runden Griff (4) im Uhrzeigersinn innerhalb von 5 Sekunden drehen und die Tür aufziehen.

Geben Sie einen falschen Code ein, hören Sie 3 kurze Pieptöne und die gelbe LED leuchtet auf.

ANMERKUNG: Geben Sie dreimal den falschen Code ein, ertönen 20 Sekunden lang warnende Pieptöne.

ANMERKUNG: Während der Pieptöne funktioniert die Tastatur nicht. Sie können die Pieptöne nur durch Öffnen des Tresors mit den Notschlüsseln beenden, indem Sie dann die Stromzufuhr durch Herausnehmen der Batterien unterbrechen.

10. BATTERIE WARNUNG

Wenn sowohl die rote und grüne LED-Leuchte gleichzeitig aufleuchten. Das bedeutet, dass die Batteriespannung zu gering ist und Sie 4 neue Batterien einsetzen sollten.

Nachdem die Batterien ausgetauscht wurden, müssen Sie Ihre Codes erneut konfigurieren.

11. TRESOR HANDMÄßIG ÖFFNEN

Dieser Tresor lässt sich auch von Hand mit dem mitgelieferten Sicherheitsschlüssel öffnen.

Haben Sie Ihren Zugangscode vergessen, dann gemäß der Beschreibung im Kapitel „**Tresor zum ersten Mal öffnen**“ vorgehen.

12. DIE TÜR SCHLIEßEN

Den runden Griff (4) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Tür zu schließen.

Nach dem Schließen der Tür hören Sie ein Klicken, was bedeutet, dass der Tresor verschlossen war.

13. TRESOR EINBAUEN

Der Tresor lässt sich zum besseren Schutz gegen Diebstahl am Boden, an der Wand oder in einem Schrank befestigen. Dazu befinden sich Schraubenbohrungen an der Unterseite und an der Rückseite des Tresors. Der Lieferung liegen 4 Haltebolzen zur Befestigung des Tresors bei.

Wird der Tresor an der Wand angeschraubt, sicherstellen, dass er auf einer Auflagefläche, wie dem Boden oder einem Regal, aufliegt. Den Tresor nicht sowohl an der Wand als auch am Boden festschrauben.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Wählen Sie einen stabilen, trockenen und sicheren Ort für Ihren Tresor aus.
- Den Tresor am ausgewählten Ort aufstellen. Mit einem Bleistift die Montagelöcher auf dem Boden oder an der Wand markieren.
- Den Tresor bewegen.
- Die Montagelöcher 50 mm tief mit dem geeigneten Bohrer bohren.
- Den Tresor wieder an der Stelle anbringen und die Montagelöcher mit den Löchern im Tresor ausrichten.
- Die (mitgelieferten) Spreizbolzen in die Löcher und Montagelöcher stecken und fest anziehen.

14. TECHNISCHE DATEN

Modell	XYZ689	Abmessungen	
		(H x B x T)	
Aldi Artikelnummer	840067	Äußere Abmessungen	310 x 200 x 200 mm
Batterien	4 x AA 1,5V (nicht enthalten)	Innenabmessungen	308 x 140 x 198 mm

15. REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG!

Vor allen Arbeiten am Tresor die Batterien entnehmen!

15.1. Reinigung

- Das Gehäuse des Tresors regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.

HINWEIS

Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

15.2. Wartung

- Regelmäßig prüfen, ob sich die Batterien immer noch im guten Zustand befinden. Bei Bedarf ersetzen.
- Bei geöffneter Tür regelmäßig prüfen, ob der Sperremechanismus immer noch gut funktioniert. Sollten Probleme auftreten, bitte das Kapitel „Störungsbehebung“ einsehen.

16. STÖRUNGSBEHEBUNG

WARNUNG!

Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte durch. Alle weitergehenden Prüfungen, Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem zugelassenen Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann vorgenommen werden, wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können. Vermutete Fehlfunktionen haben oft Ursachen, die der Benutzer selbst beheben kann. Prüfen Sie daher das Gerät zunächst unter Zuhilfenahme dieses Abschnitts. In den meisten Fällen lässt sich das Problem schnell lösen.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Kann ich einen Ersatz-/Zusatzschlüssel bekommen?		Aus Sicherheitsgründen gibt es keine Ersatzschlüssel.
Die Tastatur funktioniert nicht mehr.	Aufgebrauchte Batterien oder solche mit geringer Ladung.	Überbrückungsschlüssel benutzen und Batterien ersetzen.
Meine PIN funktioniert und die grüne Leuchte leuchtet auf. Trotzdem öffnet sich der Tresor nicht.	Batterien mit geringer Ladung. Die Tastatur funktioniert noch, aber der Sperremechanismus nicht mehr.	
Ich habe die Schlüssel verloren und die PIN-Nummer vergessen. Kann ich einen Ersatzschlüssel bekommen?		Wenn der Tresor nicht mehr normal geöffnet werden kann, müssen Sie seine Öffnung erzwingen.

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Beim Gebrauch des Ersatzschlüssels habe ich Probleme. Er gleitet nicht leicht ins Schlüsselloch.		WD40 ins Schlüsselloch sprühen, einige Minuten warten und es dann erneut versuchen.
Wir haben kürzlich die Batterien im Tresor ausgewechselt. Der Tresor hat den Code eigenständig zurückgesetzt, sodass der Code, den ich benutzt habe, nicht länger gilt.	Wenn die Batterien mehr als einen Tag lang völlig aufgebraucht sind, behält der Tresor den Code nicht bei.	Benutzen Sie den Überbrückungsschlüssel und sehen dann in der Betriebsanleitung nach, wie man Ihren Originalcode zurücksetzt oder einen neuen Code eingibt.
Die rote und grüne LED-Leuchte leuchten gleichzeitig auf, wenn die korrekte PIN eingegeben wird.	Die Batterien sind aufgebraucht.	Sofort die Batterien ersetzen.
Die Batterien, die ich gekauft habe, passen nicht in den Tresor.	Es gibt verschiedene Batteriegrößen.	Probieren Sie eine andere Marke aus.
Wenn ich den Überbrückungsschlüssel verwende, kann ich die Tür nicht öffnen.		Sicherstellen, dass Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, ihn dann in dieser Stellung halten und den Sperrknopf im Uhrzeigersinn drehen, um die Sperrklinke freizugeben.

HINWEIS

Falls Ihr Gerät nach diesen Prüfungen nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

17. UMWELT

17.1. Tresor entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem

rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

17.2. Batterien entsorgen

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entlademem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

17.3. Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.